

User Manual

Manual del usuario

Manuel d'utilisateur



877-472-4296

www.medalsports.com

LIMITED 90 DAYS WARRANTY

This product is covered by a limited warranty that is effective for 90 days from the date of purchase. If, during the limited warranty period, a part is found to be defective or breaks, we will offer replacement parts at no cost to you, the customer. The only exceptions to the warranty include mainframes, table tops, playing surfaces, batteries or tools.

The above warranty will not apply in cases of damages due to improper usage, alteration, misuse, abuse, accidental damage or neglect.

This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights vary from one State (province) to another.

A PURCHASE RECEIPT (or other proof of purchase) will be required before any warranty service is initiated. For all requests for warranty service, please feel free to contact our Consumer Service Department.

Please be aware of your product's Limited Warranty for the return/refund policy from the store. We, at Medal Sports, cannot handle the product which is out of product's limited warranty since we only provide available parts. Thank you!

PLEASE CONTACT US BEFORE RETURNING THE PRODUCT TO THE STORE!

GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS

Este producto está cubierto por una garantía limitada que tiene una vigencia de 90 días a partir de la fecha de su compra. Durante el período de la garantía limitada, si una parte defectuosa o quebrada es encontrada, nosotros ofreceremos una reparación o un reemplazo de la partes sin ningún costo para usted, nuestro cliente. Las únicas excepciones de la garantía incluyen unidades centrales, tableros de mesa, superficies de juego, pilas o herramientas.

La susodicha garantía no se aplicará en los casos de daños debido al uso impropio, la alteración, el mal uso, el abuso, el daño accidental o la negligencia.

Esta garantía limitada le da a usted derechos legales específicos, usted también puede tener otros derechos que varían de un estado (provincia) a otro.

EL RECIBO DE LA COMPRA (U otra prueba de compra) sería requerida antes que cualquier servicio de garantía fuera iniciada. Para todo pedido por servicio de garantía, por favor siéntase libre de ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio de Consumidor.

Por favor tenga en cuenta sobre la Garantía Limitada de su producto para la política de vuelta/reembolso desde la tienda. Nosotros, Medal Sports, no podemos manejar el producto que está fuera del límite de garantía ya que proporcionamos solamente partes disponibles. ¡Gracias!

¡POR FAVOR PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS ANTES DE DEVOLVER EL PRODUCTO A LA TIENDA!

GARANTIE LIMITEE DE 90 JOURS

Ce produit est couvert par une garantie limitée valable 90 jours à compter de la date d'achat. Si pendant cette période une pièce est jugée défectueuse ou se casse, nous la remplacerons gratuitement. Les seules exceptions à la garantie comprennent les armatures principales, les dessus de table, les surfaces de jeu, les piles ou les outils.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas en cas de dommages occasionnés par une mauvaise utilisation, une altération, un abus, des un dommage accidentel ou une négligence.

Cette garantie limitée vous accorde des droits légaux spécifiques ainsi que d'autres droits variant d'un état (province) à un autre.

UNE FACTURE D'ACHAT (ou toute autre preuve d'achat) sera exigée avant toute intervention sous garantie. Pour toute demande d'intervention sous garantie, veuillez contacter notre Service Clientèle.

Comprenez votre garantie limitée de produit en ce qui concerne notre politique de retour/remboursement depuis le magasin. Chez Medal Sports, nous ne pouvons pas traiter un produit qui n'est plus sous garantie puisque nous ne pouvons que fournir les pièces disponibles. Remerciements!

VEUILLEZ NOUS CONTACTER AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT AU MAGASIN!



WE ARE READY TO HELP

DO NOT RETURN TO STORE

ESTAMOS LISTOS AYUDA

NO DEVOLVERLO A LA TIENDA

NOUS SOMMES PRÊTS À VOUS AIDER

NE PAS RAPPORTER EN MAGASIN

Please Contact | Por favor Contactar | Veuillez contacter
MD SPORTS

Customer Service
Toll Free

Servicio al Cliente
Llamada Gratuita

Service Clientèle
Appel Gratuit

877-472-4296

Mon.-Fri.,
9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST

Lunes a Viernes,
9:00 a.m. a 5:00 p.m. ET

Du lundi au vendredi de
9:00 a 17 heures HNE

For additional resources and
Frequently Asked Questions,
please visit us at

Por mayor información y
Preguntas Frecuentes, favor
visitarnos en

Pour toute information
complémentaire ou réponse
aux questions fréquentes,
veuillez vous rendre sur

www.medalsports.com

TOOLS REQUIRED

Phillips Screwdriver - **Not Included**
 Standard (Flat Head) Screwdriver - **Not Included**
 Allen Key - **Included**

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Destornillador Phillips - **No incluido**
 Destornillador de Cabeza Plana - **No incluido**
 Llave Allen - **Incluido**

OUTILS REQUIS

Tournevis cruciforme - **Non inclus**
 Tournevis standard (Tête plate) - **Non inclus**
 Clé hexagonale - **Incluse**



RECOMMENDED

Electric Screwdrivers may be helpful during assembly; however, please set a low torque and use extreme caution.



RECOMENDADO

Los destornilladores eléctricos pueden ser de gran ayuda durante el ensamblado; sin embargo, por favor ajuste el par de giro bajo y sea extremadamente precavido.



RECOMMANDÉ

Un tournevis électrique peut être utile pour l'assemblage; utilisez cependant une vitesse de rotation lente et avec prudence.



Power Tools: **Set to Low Torque**
 / Herramientas eléctricas: **Establecer a baja velocidad**
 / Visseuse électrique: **Couple faible**



High Torque Over Tightened
 / Una alta velocidad puede apretar demasiado
 / Un couple élevé peut créer des dommages

! IMPORTANT NOTICE

1. Please do not sit, climb or lean on the product.
2. Please do not drag the product when moving it in order to avoid damaging the legs.
3. Please only use furniture polish spray to clean the exterior surfaces of the product.
4. Adult supervision is required for children playing this game.

AVISO IMPORTANTE

1. Por favor no se siente, suba o incline sobre el producto.
2. Por favor no arrastre el producto cuando lo mueva de lugar para evitar daño en las patas de la mesa.
3. Por favor use solamente spray de pulido para muebles para limpiar la superficie exterior del producto.
4. Se requiere la supervisión adulta para niños cuando esté jugando al juego.

NOTE IMPORTANTE !

1. Veuillez ne pas vous asseoir, grimper ou vous appuyer sur la produit.
2. Veuillez ne pas déplacer la produit en la tirant pour ne pas endommager les pieds.
3. Veuillez utiliser seulement le vernis pour meuble pour nettoyer les surfaces extérieures du produit de jeu.
4. Adultes est requise pour les enfants jouant à ce jeu.



At least 2 adults needed
 Se necesitan al menos 2 adultos
 Il faut au moins 2 adultes



No children in assembly area
 No deben estar los niños en el area de ensamble
 Pas d'enfants dans la zone d'assemblage



Keep away from pets in assembly area
 Mantener alejados a los animales domesticos del area de ensamble
 Tenir les animaux de compagnie à distance



Do not use or keep product outdoors. For indoor use only. No wet/humid conditions.
 No usar o guardar el producto en el exterior. Solo para uso en interior. No utilizar ni guardar el producto en lugares húmedos o mojados.
 N'utilisez ni ne stockez ce produit en extérieur. Uniquement pour utilisation en intérieur. Ne pas exposer à l'humidité.

! WARNING

Adult assembly required.
CHOKING HAZARD - This item contains small parts. Not suitable for children under 3 years.

! ADVERTENCIA

El ensamblaje debe ser realizado por un adulto.
PELIGRO DE ASFIXIA - Este artículo contiene piezas pequeñas. No es apto para niños menores de 3 años de edad.

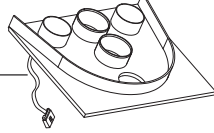
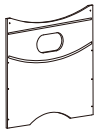
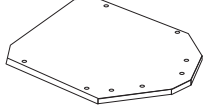
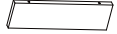
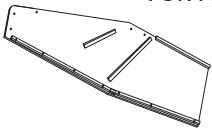
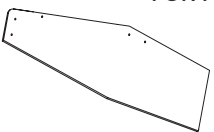
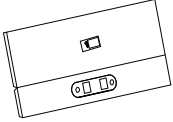
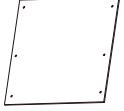
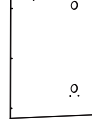
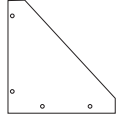
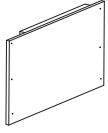
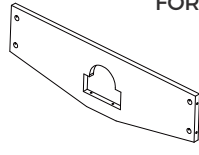
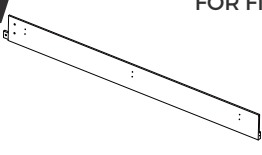
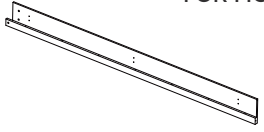
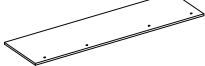
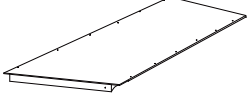
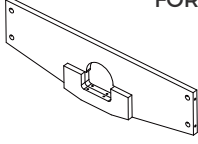
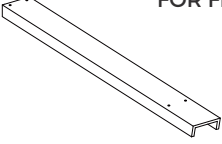
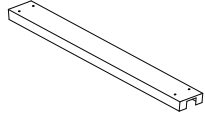
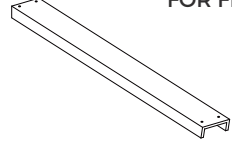
! ATTENTION

L'assemblage doit être effectué par des adultes.
RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Cet article contient de petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

PARTS IDENTIFIER

IDENTIFICADOR DE PIEZAS

IDENTIFICATEUR DE PIÈCES

PART NUMBER NÚMERO DE PIEZA NUMÉRO D'ARTICLE			1			FOR FIG. 13			FIG. NUMBER NÚMERO DE FIG. NUMÉRO FIG.																										
PART PIEZA PIÈCE						x1			QUANTITY CANTIDAD QUANTITÉ																										
PART NAME			Target Board with Sensor			Tablero del blanco con sensor			Plateau cible avec capteur																										
									NOM DE LA PIÈCE NOMBRE DE PIÈCE																										
2			FOR FIG. 1			3			FOR FIG. 2			4			FOR FIG. 2			5			FOR FIG. 12														
			x1						x1						x1						x1														
End Apron - A			Delantal final - A			Tablier final - A			Leg - A			Pata - A			Pied - A			Leg - B			Pata - B			Pied - B			Bottom Board			Tablero del fondo			Plateau de fond		
6			FOR FIG. 12			7			FOR FIG. 10			8			FOR FIG. 10			9			FOR FIG. 14														
			x2						x1						x1						x1														
Support Board - A			Tablero de soporte - A			Plateau de support - A			Right Back Leg			Pata trasera derecha			Pied arrière droit			Left Back Leg			Pata trasera izquierda			Pied arrière gauche			Glue			Pegamento			Colle		
10			FOR FIG. 14			11			FOR FIG. 15			12			FOR FIG. 16			13			FOR FIG. 3														
			x1						x1						x1						x2														
Top Panel			Panel superior			Panneau supérieur			Back Board - A			Tablero trasero - A			Plateau arrière - A			Back Board - B			Tablero trasero - B			Plateau arrière - B			Leg Base			Bases de pata			Base pied		
14			FOR FIG. 3			15			FOR FIG. 10			16			FOR FIG. 6			17			FOR FIG. 1														
			x2						x1						x2						x1														
Metal Connector			Conector metálico			Connecteur métallique			End Apron - B			Delantal final - B			Tablier final - B			Support Board - B			Tablero de soporte - B			Plateau de support - B			Side Apron - A			Delantal lateral - A			Tablier latéral - A		
18			FOR FIG. 1			19			FOR FIG. 9			20			FOR FIG. 9			21			FOR FIG. 4														
			x1						x1						x2						x1														
Side Apron - B			Delantal lateral - B			Tablier latéral - B			Goal Box Board			Tablero de caja de gol			Plateau cage de but			Connecting Board			Tablero de conexión			Plateau de connexion			Playfield			Campo del juego			Terrain de jeu		
22			FOR FIG. 6			23			FOR FIG. 6			24			FOR FIG. 17			25			FOR FIG. 6														
			x1						x1						x1						x1														
Support Board - C			Tablero de soporte - C			Plateau de support - C			Ball Return Board - A			Tablero de retorno de bola - A			Plateau de retour de balle - A			Complementary Plate			Placa complementaria			Panneau complémentaire			Ball Return Board - B			Tablero de retorno de bola - B			Plateau de retour de balle - B		

ACCESSORIES

ACCESORIOS

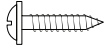
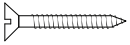
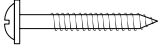
ACCESSOIRES

26		
		
x2		
Ball	Bola	Ballon

HARDWARE

HARDWARE

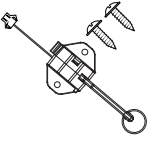
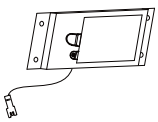
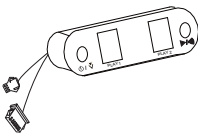
MÉTAUX

A1			A2			A3			A4		
			FOR FIG. 5, 9, 10, 12, 13, 15, 16, 17			FOR FIG. 9, 11			FOR FIG. 3		
x1											
x50			x8			x8			x8		
Allen Key	Llave allen	Clé hexagonale	3.5X28mm Screw	Tornillo 3.5X28mm	Vis 3.5X28mm	M6 Spring Lock Washer	Arandela de seguridad M6	Rondelle de blocage M6	4x12mm Screw	Tornillo 4x12mm	Vis 4x12mm
A5			A6			A7			A8		
FOR FIG. 3, 5			FOR FIG. 1, 2, 8, 14			FOR FIG. 9, 11			FOR FIG. 7		
											
x10			x26			x8			x8		
3X32mm Flat Head Screw	Tornillo de cabeza plana 3X32mm	Vis à tête plate 3X32mm	3.5x38mm Screw	Tornillo 3.5x38mm	Vis 3.5x38mm	M6 Washer	Arandela M6	Rondelle M6	3x16mm Screw	Tornillo 3x16mm	Vis 3x16mm
A9											
FOR FIG. 9, 11											
											
x8											
M6X28mm Bolt	Perno M6X28mm	Boulon M6X28mm									

PRE-INSTALLED PARTS

PIEZAS PREINSTALADAS

PIÈCES PRÉINSTALLÉES

P1			P2			P3			P4		
			FOR FIG. 14			FOR FIG. 14			FOR FIG. 1		
x5											
x1			x1			x1			x1		
Target Sensor Wire	Cable del sensor del blanco	Câble capteur cible	Battery Box	Caja de batería	Compartiment des piles	Electronic Scorer	Marcador electrónico	Marqueur électronique	Ball Return Cover	Cubierta de retorno de bola	Couvercle retour de balle

BEFORE ASSEMBLY

ANTES DE MONTAR

AVANT L'ASSEMBLAGE

1. Find a clean, level place to begin the assembly of your product.
2. Verify that you have all listed parts as shown on the part list pages. If any parts are missing, call our customer service.

1. Encuentre un lugar limpio y nivelado para comenzar el ensamblaje del producto.
2. Compruebe que tenga todas las piezas que se muestran en la lista de piezas. Si falta alguna pieza, llame a nuestro servicio al cliente.

1. Trouvez un endroit propre et plat pour commencer à assembler votre produit.
2. Vérifiez que vous avez toutes les pièces énumérées comme indiqué sur les pages de liste des pièces. S'il y a des pièces qui manquent, appelez notre service à la clientèle.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 1

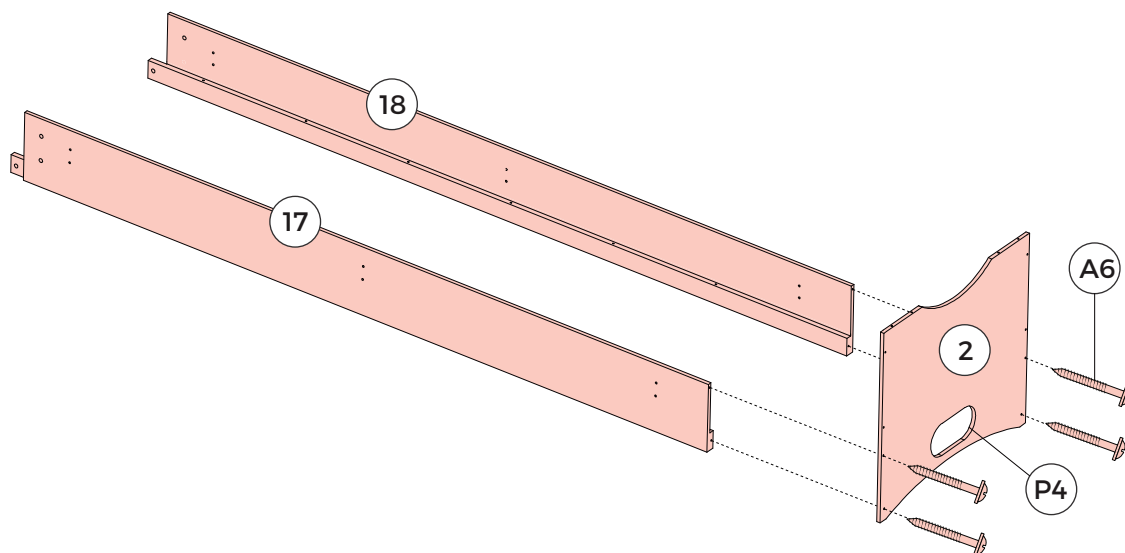
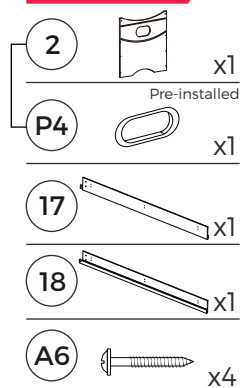


FIG. 2

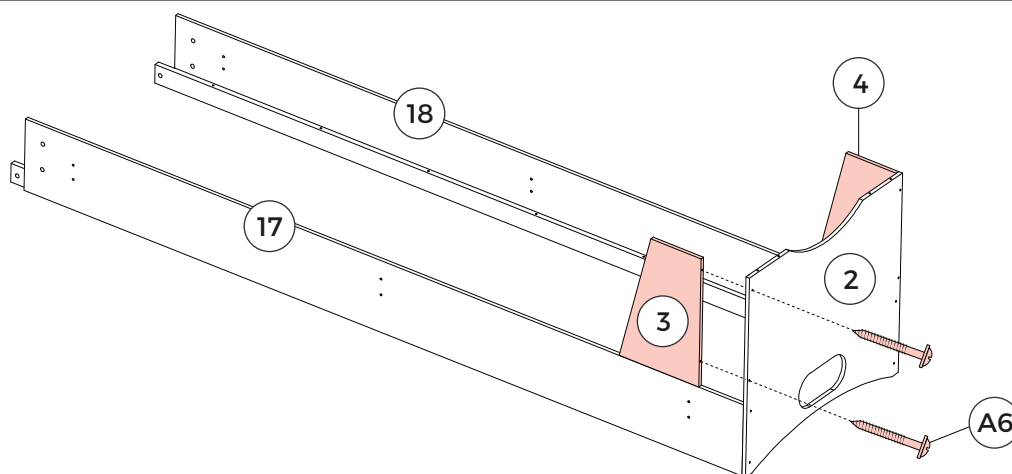
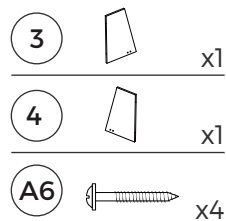
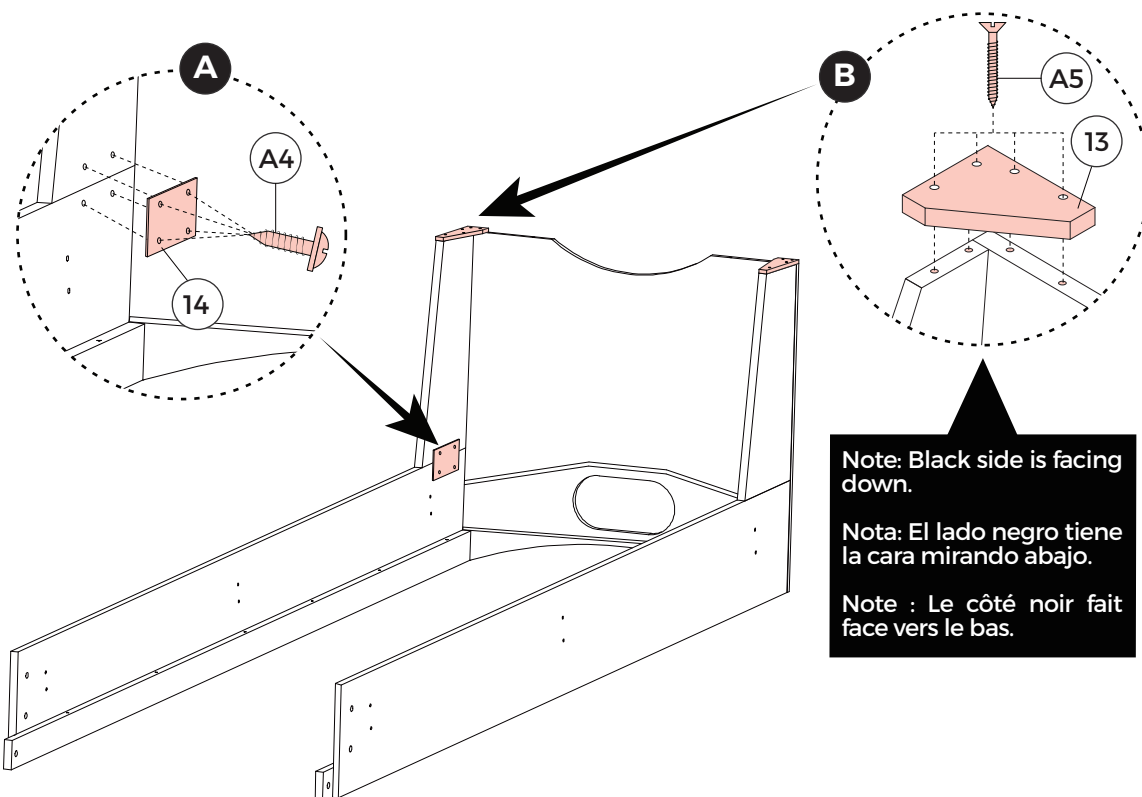
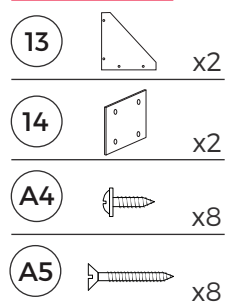


FIG. 3

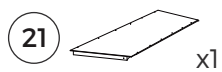


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 4



Note: The playing surface should be faced down when assembling.

Nota: La superficie del juego debe estar boca abajo al ensamblar.

Note : Le schéma du terrain de jeu doit être face vers le bas pendant l'assemblage.

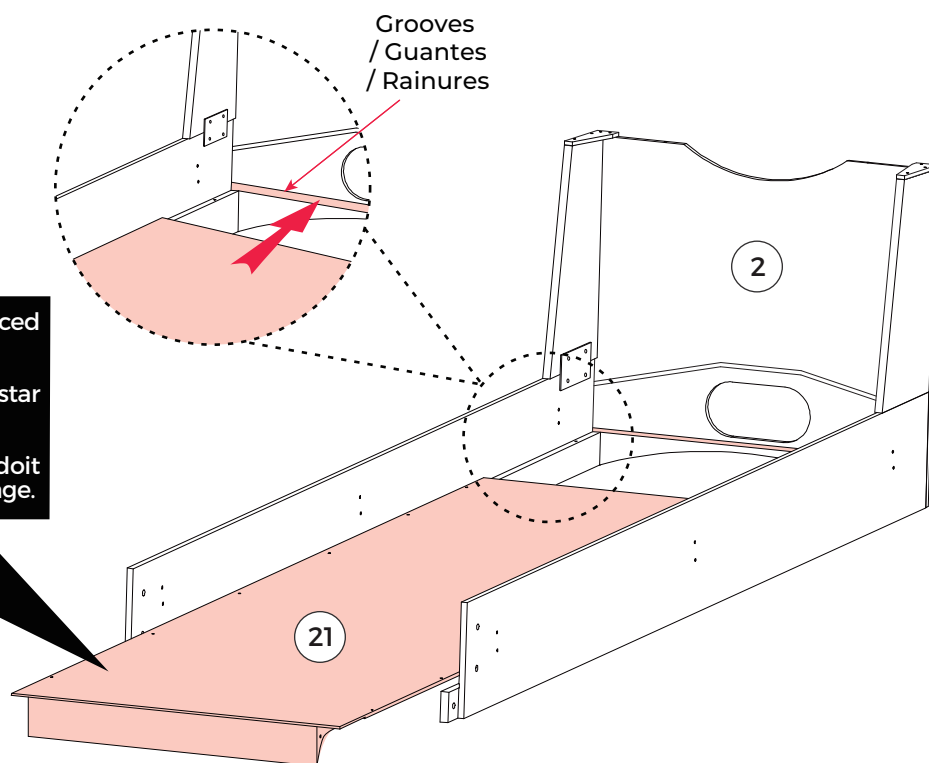
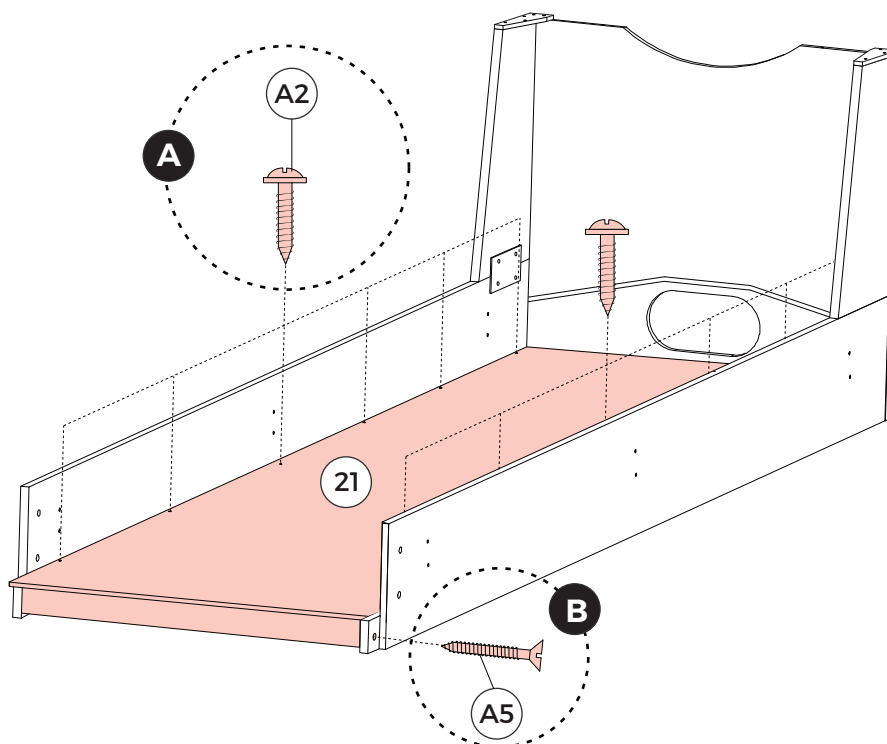
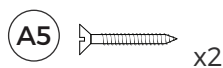
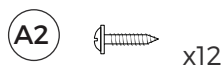


FIG. 5



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 6

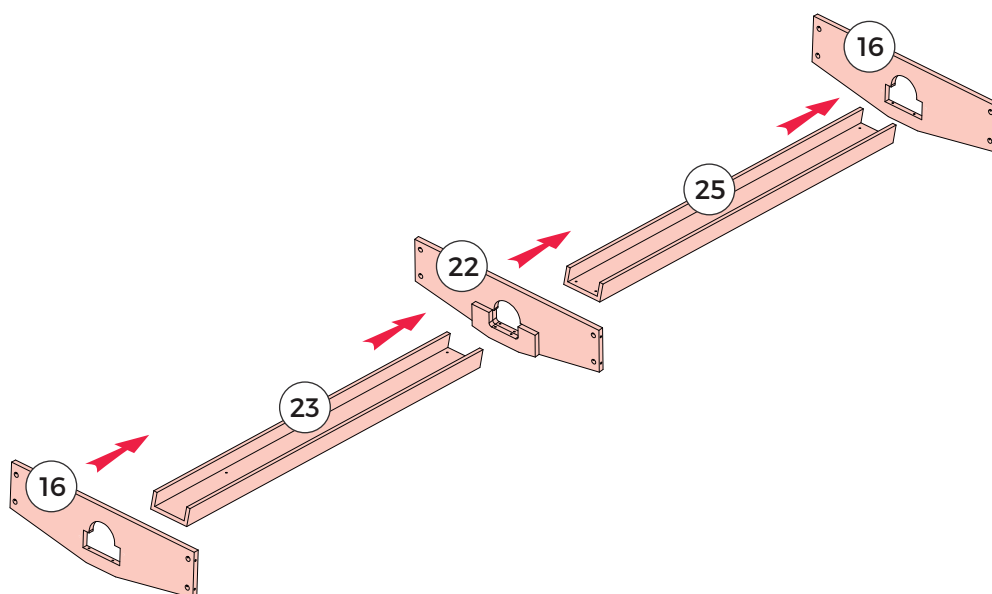
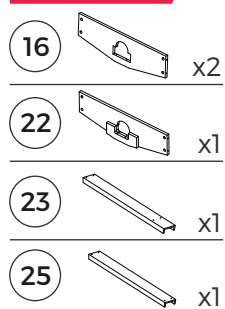
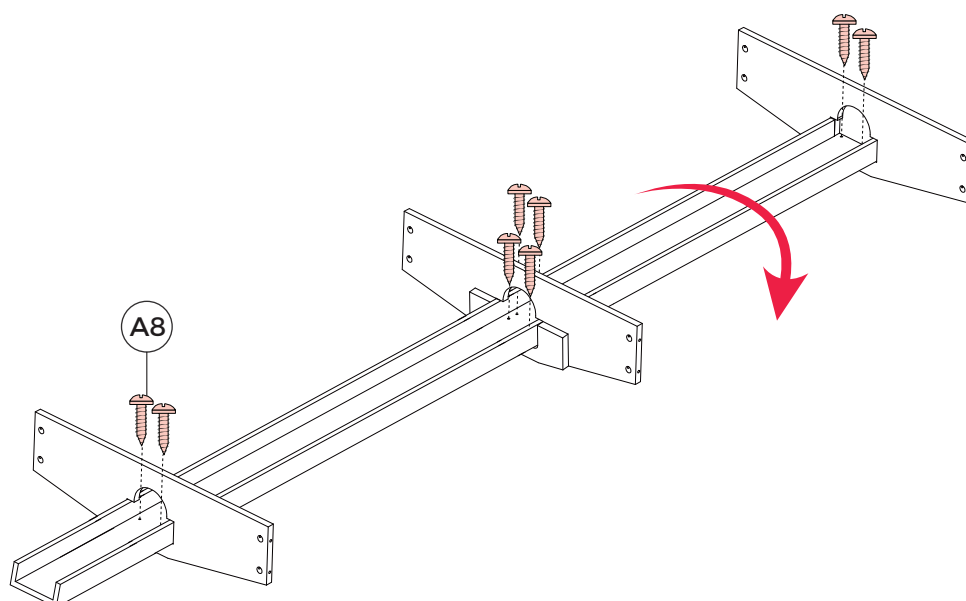
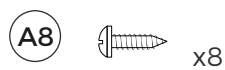


FIG. 7



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 8

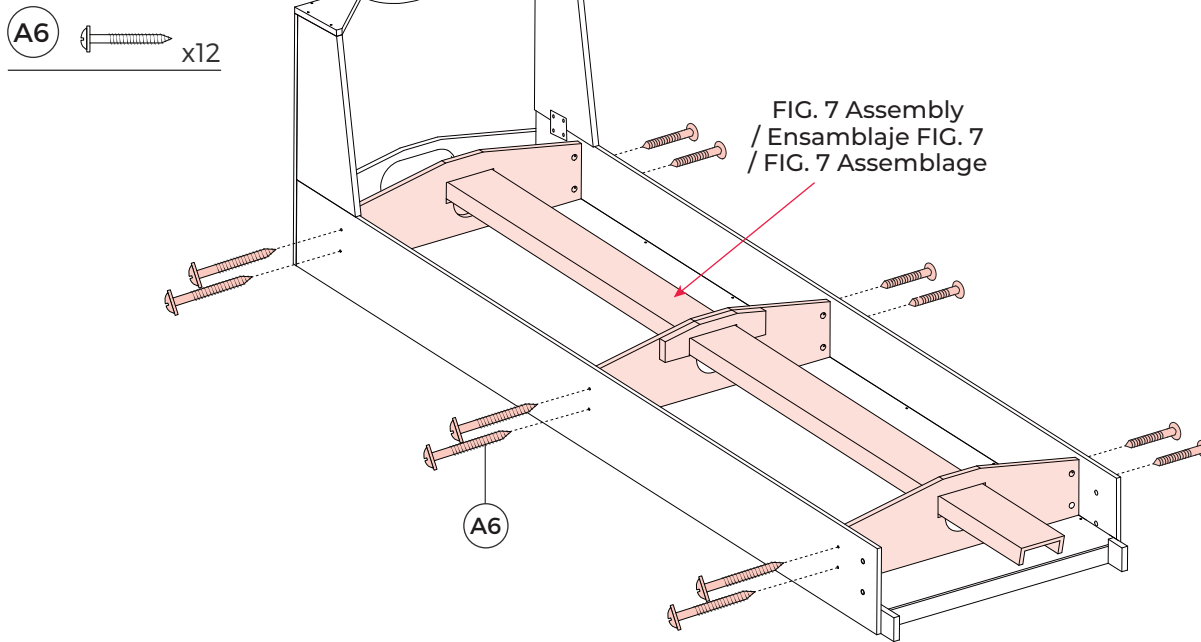
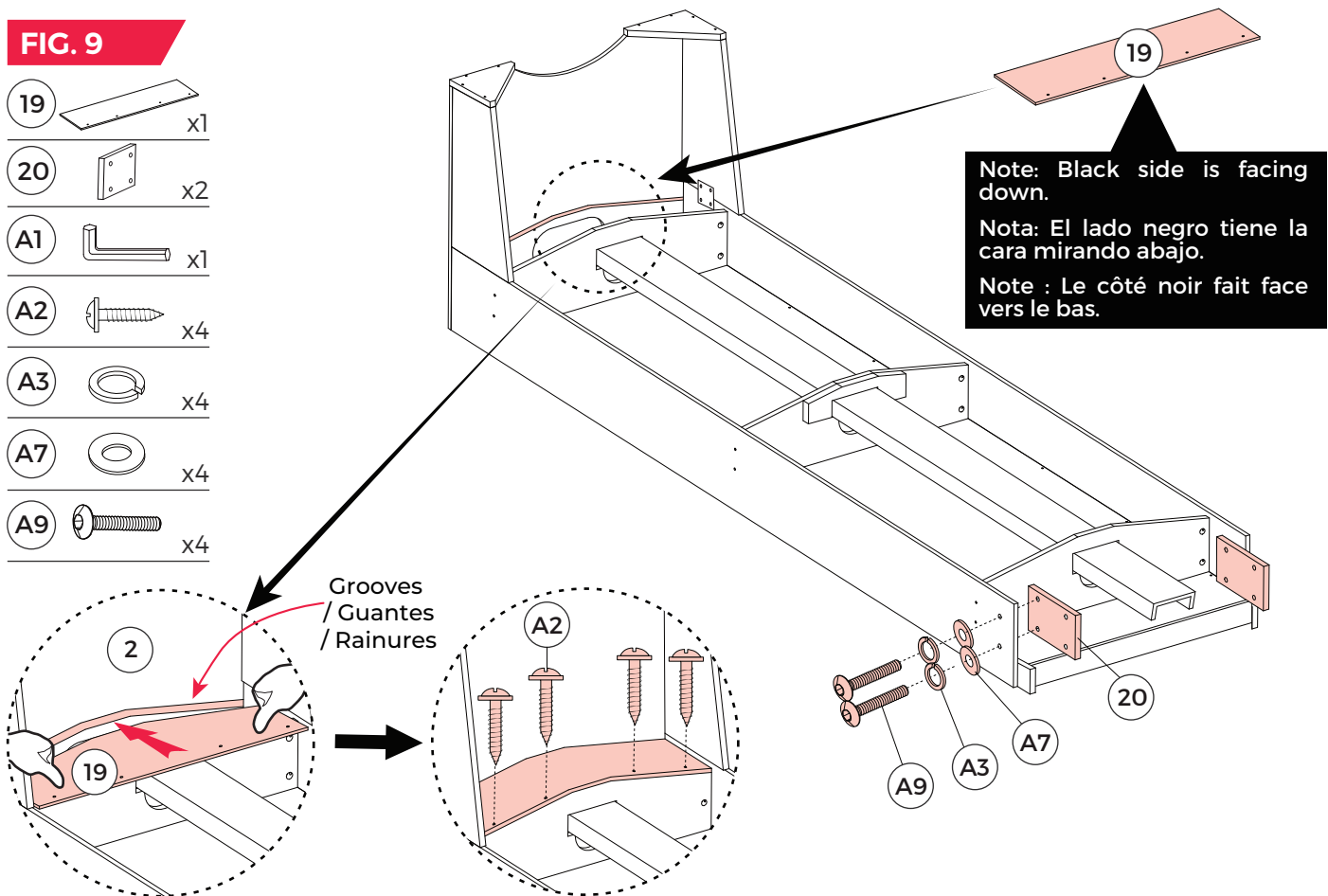
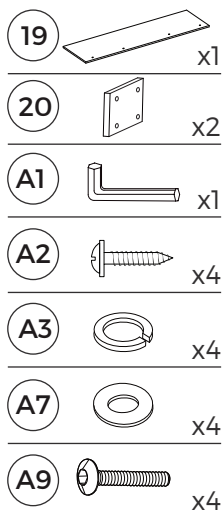


FIG. 9



Note: Press down and insert the goal box board (19) into the groove to position and then fasten the screws.

Nota: Presione e inserte el tablero de caja de gol (19) en la ranura para colocarlo y luego apriete los tornillos.

Note : Pressez et insérez le plateau cage de but (19) dans la rainure à la position et puis serrez les vis.

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 10

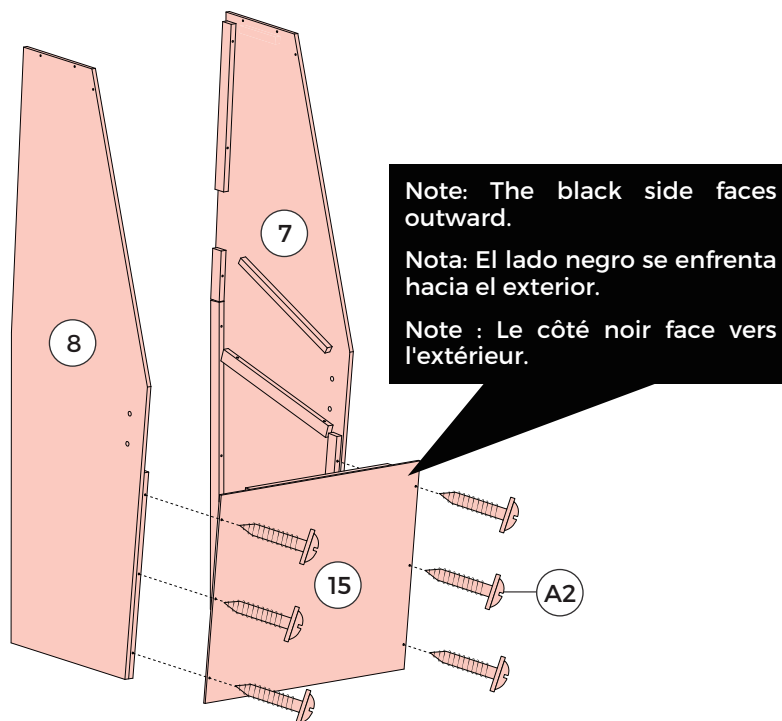
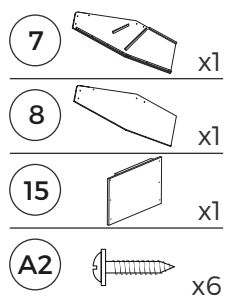
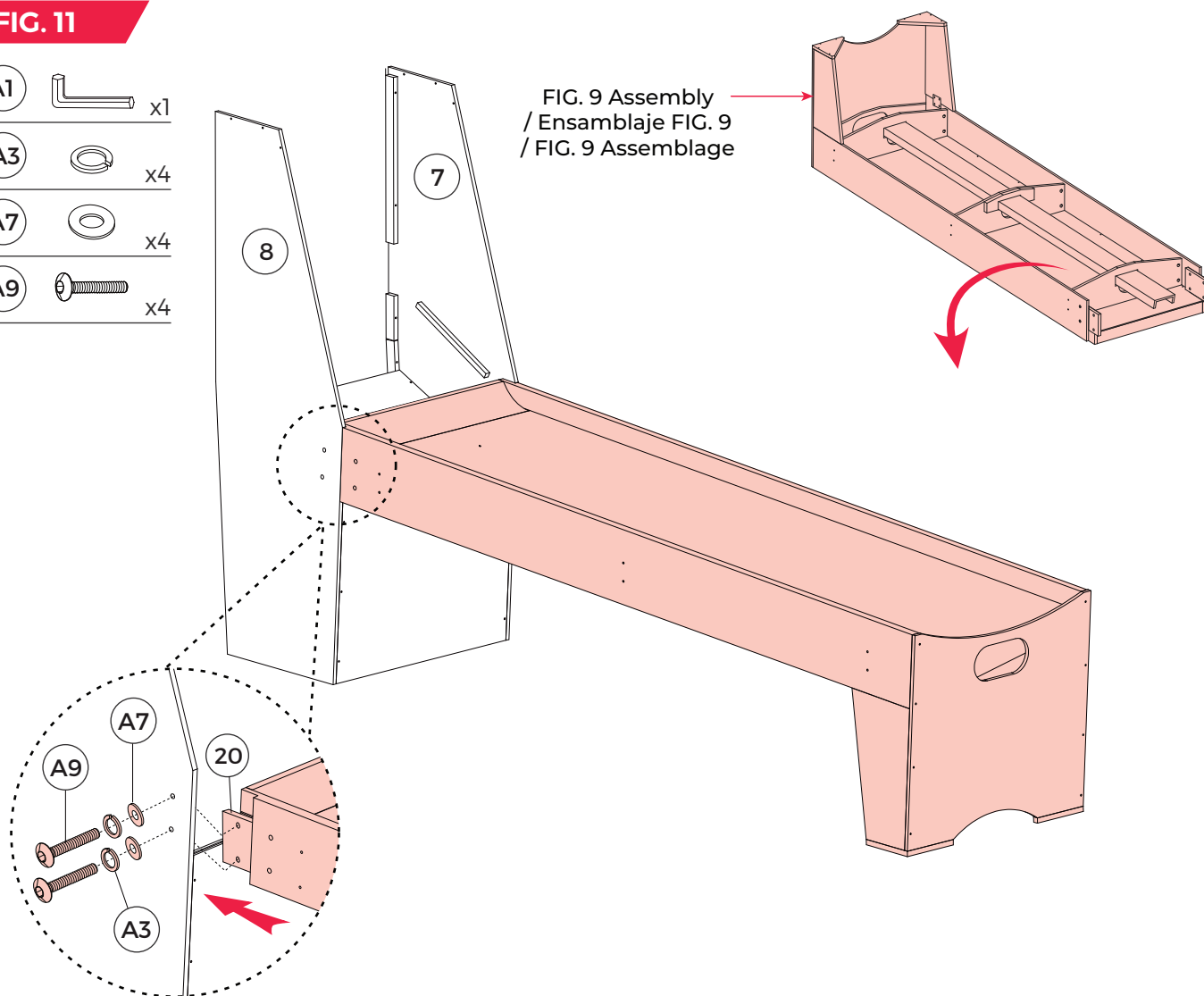
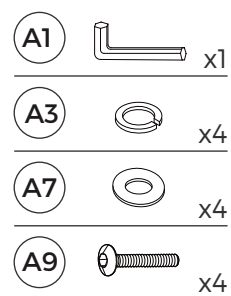


FIG. 11

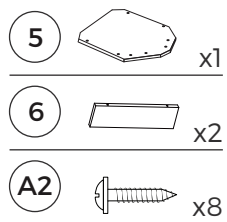


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

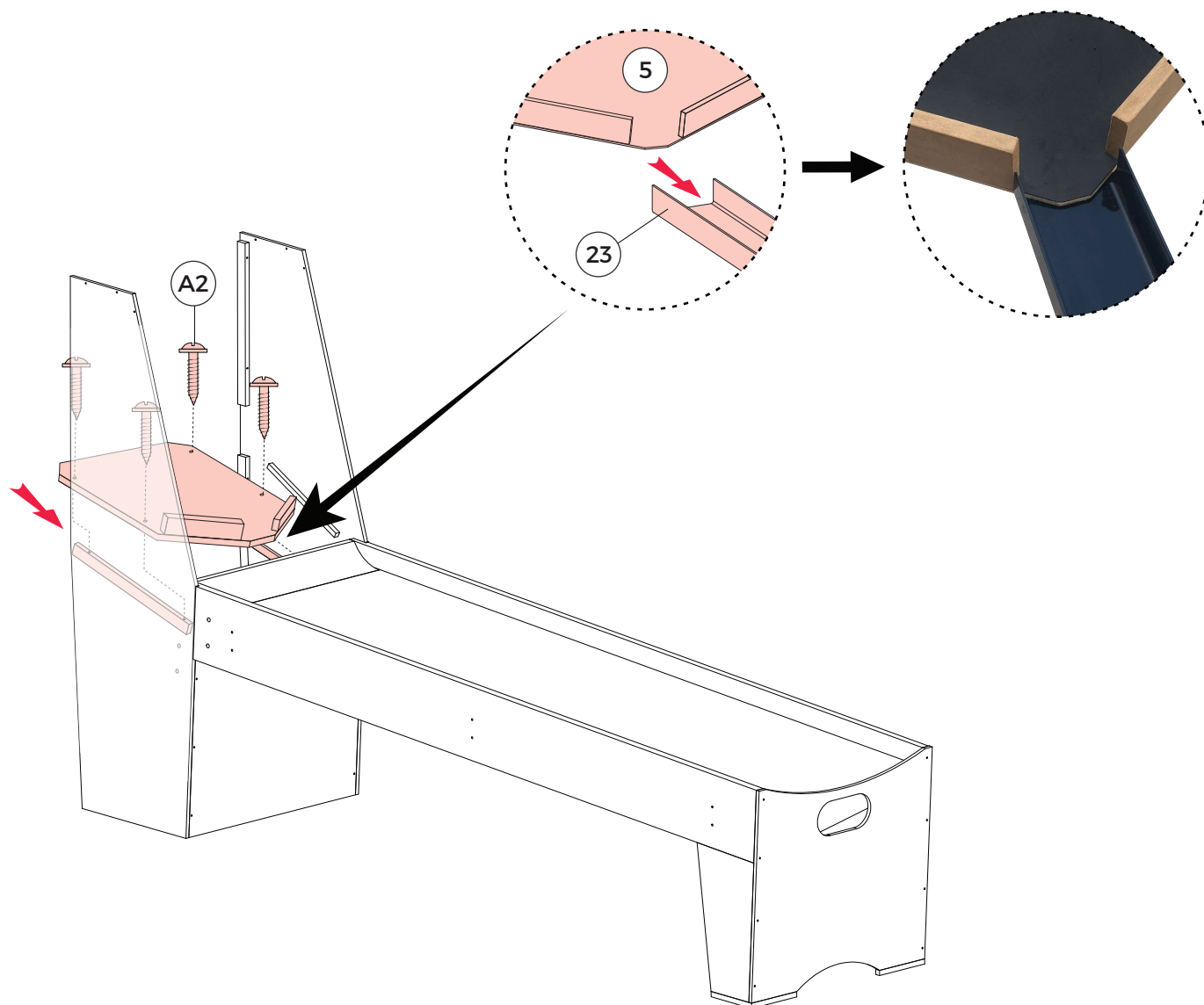
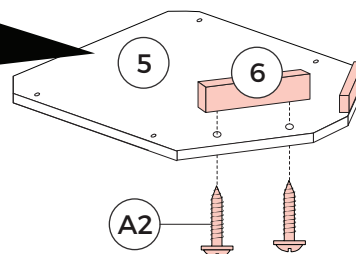
FIG. 12



Note: Black EVA side facing up.

Nota: El lado negro EVA tiene la cara mirando arriba.

Note : Le côté noir EVA est dirigé vers le haut.

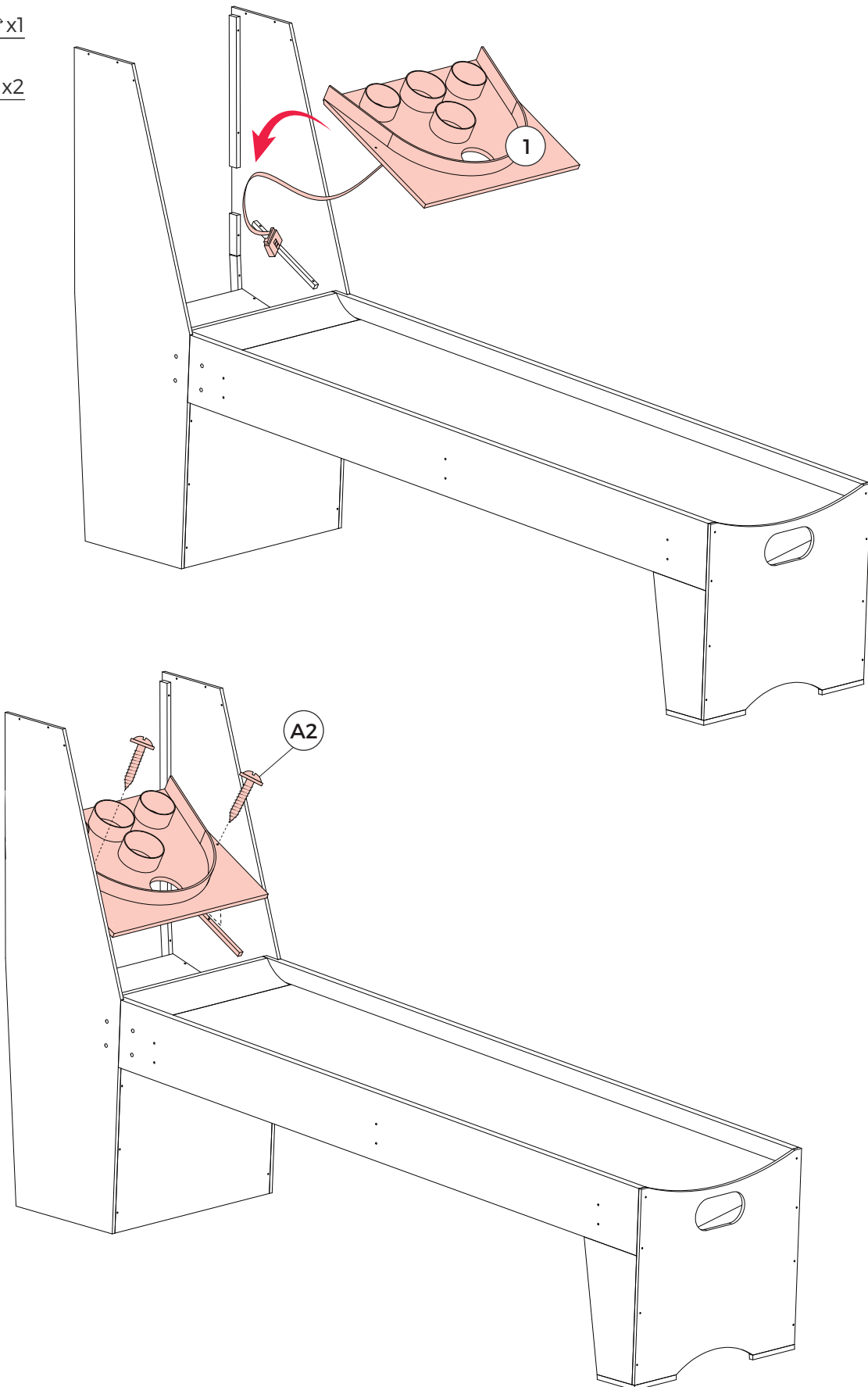
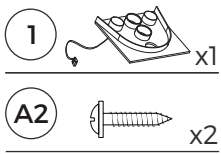


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 13

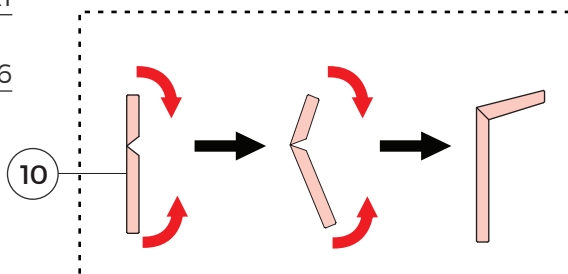
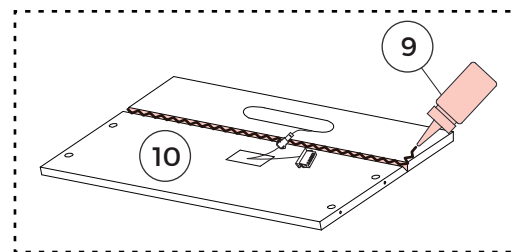
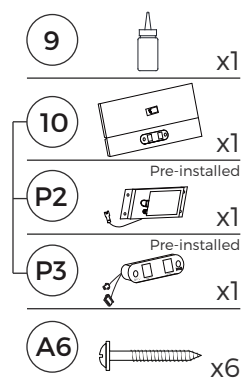


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

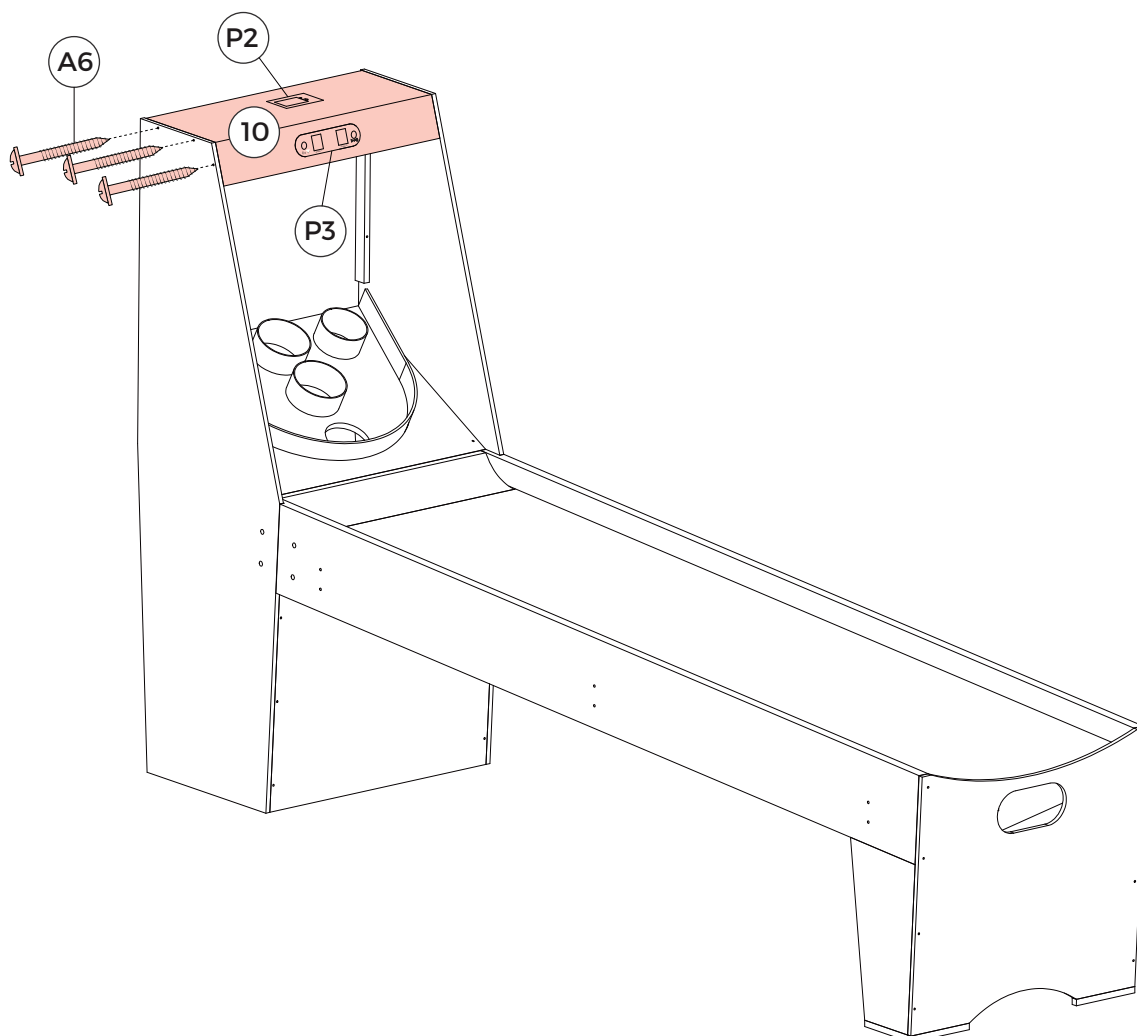
FIG. 14



Note: Please fold the legs into a V configuration with the nuts on the inside of the V.

Nota: Plegue las piernas a la configuración V con las tuercas en el lado interno de la V.

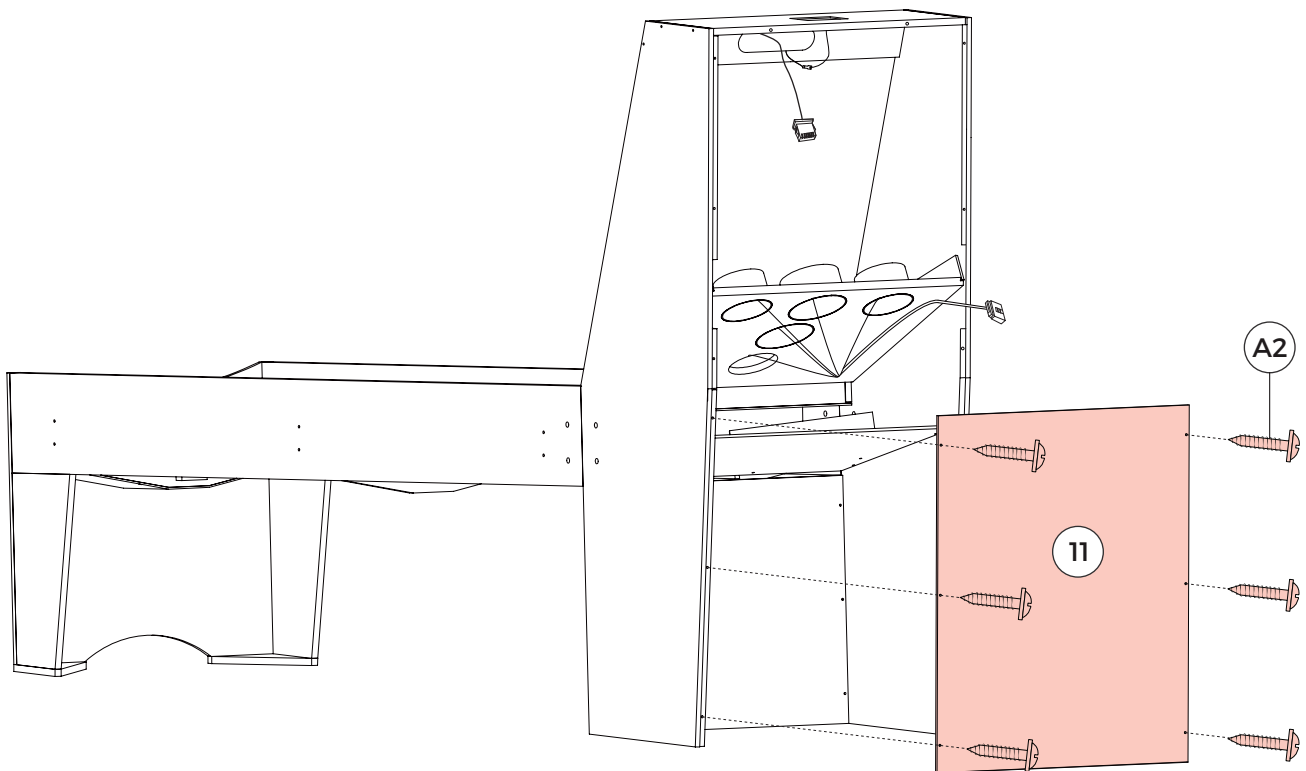
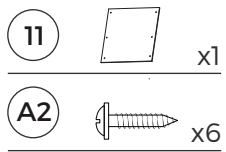
Note : Veuillez replier les pieds en forme de V avec les écrous sur la partie intérieure du V.



ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

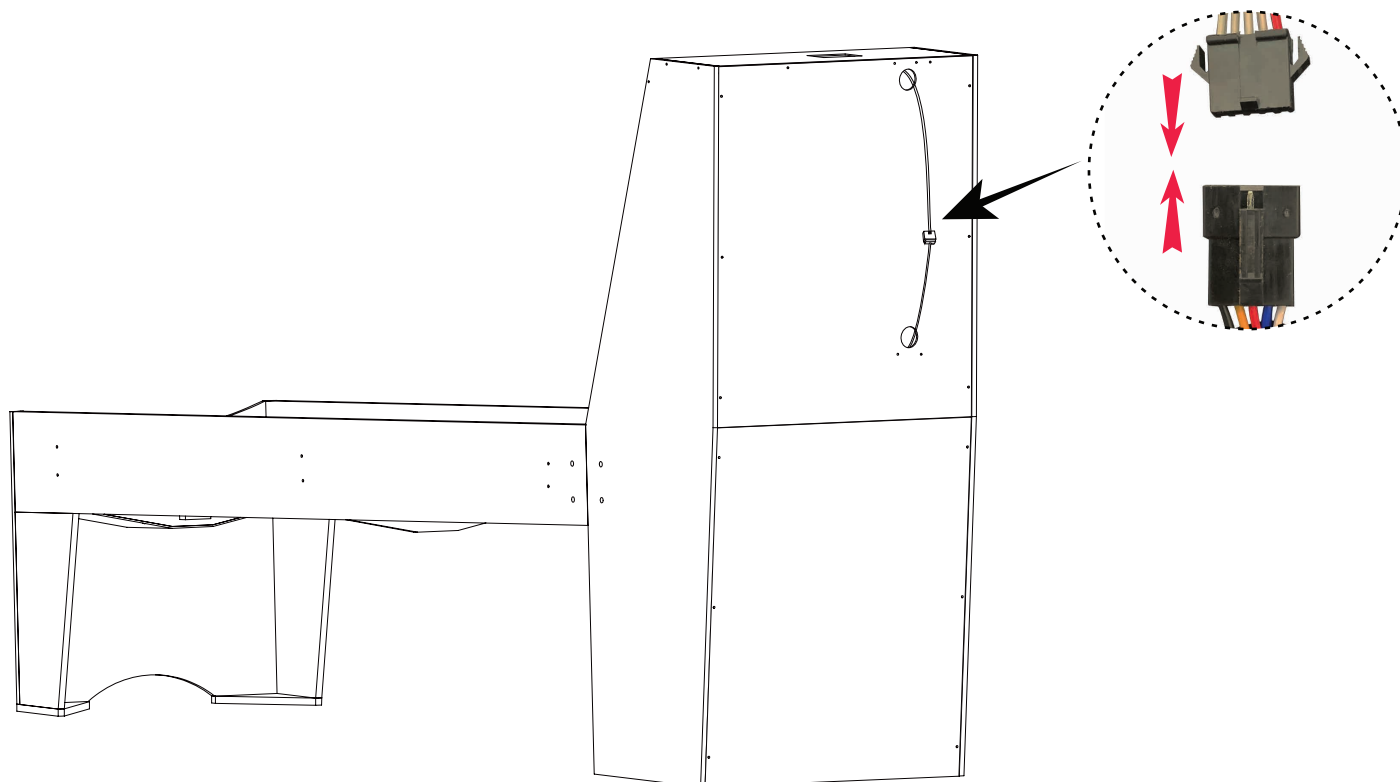
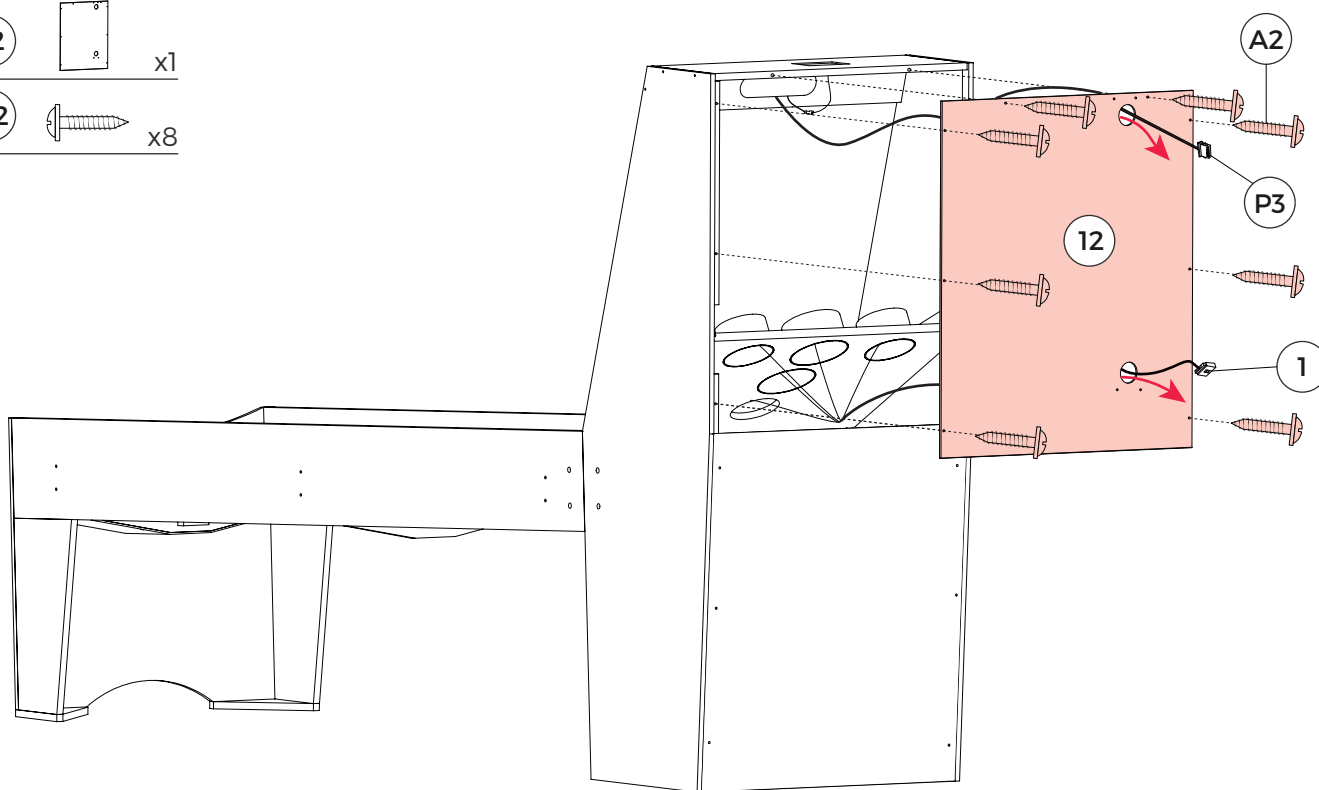
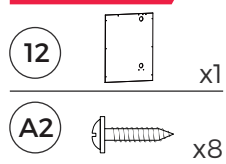
FIG. 15

ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 16

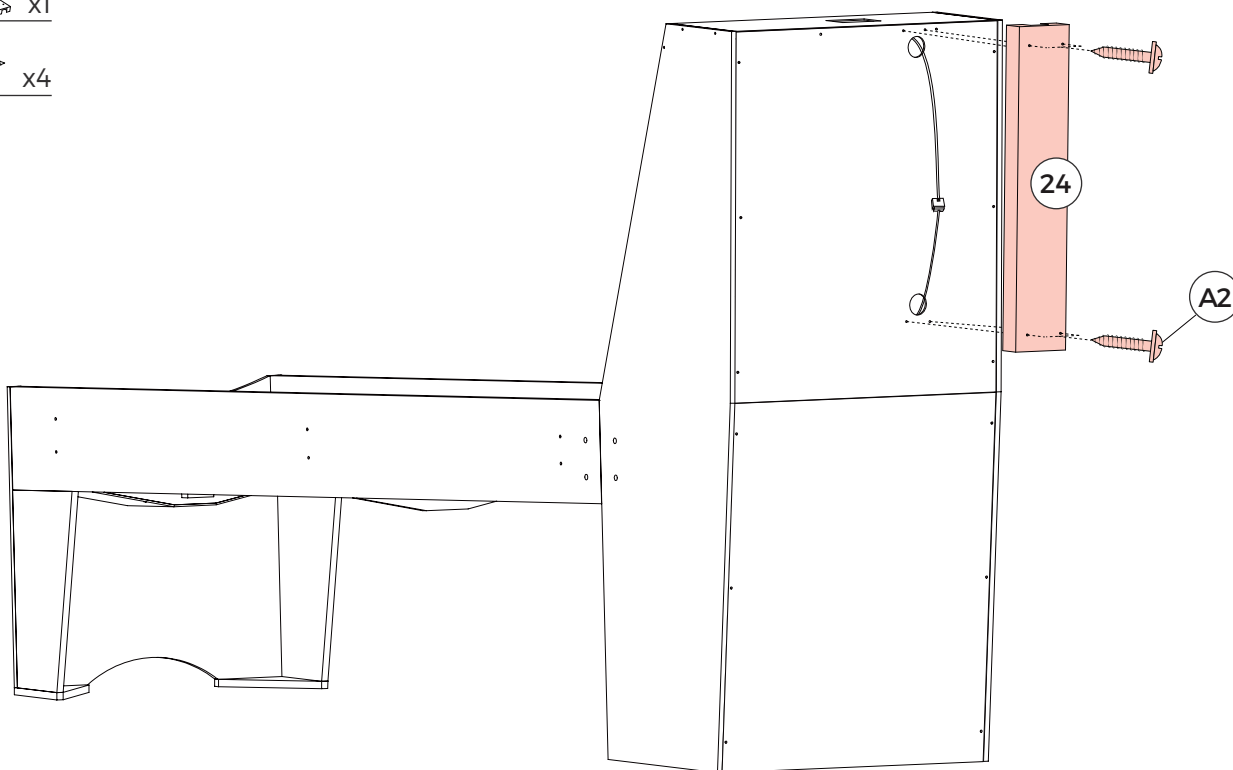
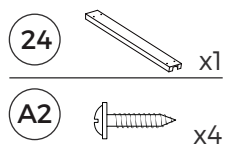


ASSEMBLY

MONTAJE

ASSEMBLAGE

FIG. 17

ELECTRONIC CONNECTIONS
DIAGRAM

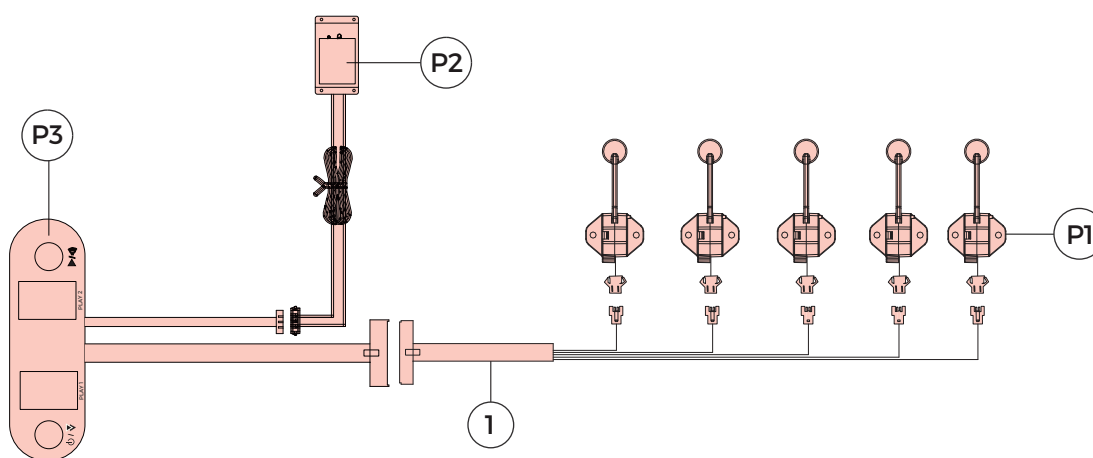
(BOTTOM OF TABLE)

DIAGRAMA DE
CONEXIÓN ELECTRÓNICA

(PARTE INFERIOR DE LA MESA)

DIAGRAMME DES CONNEXIONS
ÉLECTRONIQUES

(FOND DE LA TABLE)



BATTERY INSTALLATION

Battery Box: Unscrew the bolt using a screwdriver and open the battery box. Insert 3 pcs 1.5 V "AAA" batteries (not included) in the sequence of polarity as shown on the inside cover. Then close the cover using a screwdriver.

! REMINDING

- The batteries must be installed according to their correct polarization (+ and -).
- Please clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- If the game will not be used for a long period of time, we recommend removing the batteries.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Compartimento de pilas: Desatornille el perno utilizando un destornillador y abra el compartimento de pilas. Inserte 3 pilas "AAA" de 1.5 V (no incluidas) como se indica en el interior del compartimento de las pilas. A continuación, cierre la cubierta utilizando un destornillador.

ATENCIÓN

- Las pilas deben ser instaladas de acuerdo con su polaridad correcta (+ y -).
- Limpie los contactos de las pilas y también los del dispositivo antes de instalar las pilas.
- Si el juego no va a utilizarse durante un periodo prolongado de tiempo, le recomendamos retirar las pilas.

INSTALLATION DES PILES

Compartiment des piles : Dévissez la vis avec un tournevis pour ouvrir le compartiment des piles. Insérez 3 piles 1,5 V "AAA" (non incluses) en vérifiant la polarité marquée sur le couvercle. Ensuite, fermez le couvercle à l'aide d'un tournevis.

ATTENTION !

- Placer les piles en respectant la polarité (+ et -).
- Veuillez nettoyer les contacts des piles et ceux du compartiment avant de mettre les piles en place.
- Si ce jeu n'est pas utilisé pendant une longue période, nous vous recommandons de retirer les piles.

**! WARNING**

- Requires 3 pcs 1.5 V "AAA" batteries (not included).
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.

! ADVERTENCIA

- Requiere 3 pilas "AAA" de 1.5 V (no incluidas).
- No mezcle pilas nuevas con viejas.
- No mezcle las pilas alcalinas, estándares (carbón-zinc), o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).

! ATTENTION

- 3 piles 1,5 V "AAA" requises (non incluses).
- Ne pas mélanger nouvelles et vieilles piles.
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc.).



Press “/▼” button, short press for startup (defaulted to SINGLE PLAYER MODE), long press for 3 seconds for shutdown, you can press “” to turn off the sound or turn on the sound.

After starting up, short press “/▼” button once again to switch game mode (SINGLE PLAYER MODE or TWO PLAYERS).

Press “” button to start the game.

Pulse el botón “/▼”, pulse brevemente para iniciar (predeterminado en MODO DE UN SOLO JUGADOR), mantenga pulsado durante 3 segundos para apagar, puede presionar “” para apagar o encender el sonido.

Después de iniciar, pulse brevemente el botón “/▼” una vez más para cambiar el modo de juego (MODO DE UN SOLO JUGADOR o DOS JUGADORES).

Pulse el botón “” para iniciar el juego.

Appuyez sur le bouton “/▼” : appuyez brièvement pour démarrer (par défaut, EN MODE SOLO), appuyez pendant 3 secondes pour arrêter, vous pouvez appuyer sur «  » pour désactiver ou activer le son.

Après le démarrage, appuyez à nouveau brièvement sur la touche “/▼” pour changer de mode de jeu (MODE SOLO, ou DEUX JOUEURS).

Appuyez sur le bouton “” pour lancer le jeu.

GAME INSTRUCTIONS

For each game, throw balls for 3 times.

In the TWO PLAYERS mode, PLAYER 2 can only start game after the game of PLAYER 1 is over.

Note: During the game, you can press the “/▼” button to immediately return to the function selection mode and reselect the game mode.

After the game is over, the player with higher score will win.

Score rules:

The player gets 0 points for the ball entering the 0-points hole.
The player gets 1 point for the ball entering the 1-point hole.
The player gets 2 points for the ball entering the 2-point hole.
The player gets 3 points for the ball entering the 3-point hole.

Note: The game will automatically power off if it is left idle for 5 minutes. We recommend that you power the game off when not in use.

INSTRUCCIONES DEL JUEGO

Por cada juego, lance las pelotas 3 veces.

En el modo DOS JUGADORES, el JUGADOR 2 solo puede empezar el juego después de que termine el juego el JUGADOR 1.

Nota: Durante el juego, ud. puede apretar el botón “/▼” para regresar enseguida a la función de modo de selección y reelección del modo de juego.

Una vez finalizado el juego, gana el jugador con mayor puntuación.

Regla de puntuación:

El jugador obtenga 0 puntos por entrando la bola al agujero de 0 puntos.
El jugador obtenga 1 punto por entrando la bola al agujero de 1 punto.
El jugador obtenga 2 puntos por entrando la bola al agujero de 2 puntos.
El jugador obtenga 3 puntos por entrando la bola al agujero de 3 puntos.

Nota: El juego se apagará automáticamente si se deja inactivo por 5 minutos. Le recomendamos que apague el juego cuando no está en uso.

RÈGLES DU JEU

Pour chaque partie, lancez les balles 3 fois.

En mode DEUX JOUEURS, le JOUEUR 2 ne peut commencer à jouer qu'après que le joueur 1 ait fini de jouer.

Note : Vous pouvez appuyer sur la touche “/▼” en cours de partie pour retourner de suite au mode sélection et choisir un nouveau mode de jeu.

Une fois la partie terminée, c'est le joueur avec le score le plus élevé qui l'emportera.

Règles du Jeu :

Le joueur obtient 0 points pour la balle entrant dans l'orifice à 0 points.
Le joueur obtient 1 point pour la balle entrant dans l'orifice à 1 point.
Le joueur obtient 2 points pour la balle entrant dans l'orifice à 2 points.
Le joueur obtient 3 points pour la balle entrant dans l'orifice à 3 points.

Note : Le jeu s'éteint automatiquement si inactive pendant 5 minutes. Nous vous conseillons de l'éteindre quand vous ne l'utilisez pas.

⚠ WARNING

Do not “Throw” the ball at the target board as damage may occur. Correct and safe operation is to always “roll” the ball along the runway.

⚠ ADVERTENCIA

No “Lanzar” la pelota en el tablero de blanco que se podría dañar. El funcionamiento correcto y seguro es siempre en “rollo” la pelota en el camino de ejecución.

⚠ ATTENTION

Ne « Jetez » pas la balle en direction du plateau cible au risque de l'endommager. La procédure correcte et sans risques consiste à toujours « faire rouler » la balle sur la piste.

DISCLAIMER**CLÁUSULA DE EXENCIÓN
DE RESPONSABILIDAD****CLAUDE DE
NON-RESPONSABILITÉ****⚠ WARNING**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

⚠ ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones no expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

⚠ ATTENTION

Les changements ou modifications non approuvés expressément par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à jouir de ce produit.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with the Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For additional resources, please contact Medal Sports Corp.

1300 Melissa Drive, Suite 124, Bentonville, AR 72712

Toll Free: 877-472-4296

NOTA

Este equipo ha sido probado y encontrado para cumplir con los límites para el dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites son diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y podría irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no fuera instalado y usado conforme con las instrucciones, podría causar interferencia dañosa para la comunicación de radio. Sin embargo, no está garantizado que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo realmente causado interferencia dañosa a la radio o la recepción de televisión, podría ser determinada por girando el equipo off y on, el usuario está animado de corregir la interferencia por una o más siguientes medidas:

- Reoriente o recolque la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida del circuito diferente que el que está conectado con el receptor.
- Consulte el proveedor o un técnico experimentado de radio/televisión por ayudas.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no podría causar interferencia dañosa, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que podría causar operación indeseada.

Para recursos adicionales, por favor comuníquese con Medal Sports Corp.

1300 Melissa Drive, Suite 124, Bentonville, AR 72712

Llamada gratuita: 877-472-4296

NOTE

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie que ces interférences ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être confirmé en allumant et en éteignant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur d'employer une ou plusieurs des mesures suivantes pour corriger ce problème :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement sur la prise murale d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour de l'aide.

Cet appareil est conforme aux recommandations de la FCC, partie 15. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, incluant des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Veuillez contacter Medal Sports Corp. pour les ressources additionnelles.

1300 Melissa Drive, Suite 124, Bentonville, AR 72712

Numéro vert : 877-472-4296

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

This device complies with IC Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Este dispositivo cumple con el Reglamento del IC Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Cet appareil est conforme aux normes d'IC Canada. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence qu'il reçoit, y compris l'interférence susceptible de causer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.



